



NICOLAUS COPERNICUS  
UNIVERSITY  
IN TORUŃ

# *Powitajki*

*welcome guide*





**Find me in the text!**

**Powitajki** - Welcome Guide that contains useful information for students and employees from abroad, who came to the city of Copernicus for a few months as part of an international exchange, full-cycle studies, internship or work. They can also be helpful to Polish students starting their education at the University.

The Welcome Guide's purpose is to facilitate moving to a new city and studying at the Nicolaus Copernicus University of Toruń. The guide has been translated into several languages such as English, Chinese, Spanish, Russian, Turkish and Ukrainian, and is supplemented by infographics presenting issues related to everyday life in Poland, published on the project website "**Welcome to Poland, welcome among us**" („**Witamy w Polsce, witamy wśród nas**") ● 1.

**Click me!**



**Find my QR code!**

Coverage and editing: Katarzyna Strehlke

Graphic design and composition: Andrzej Doligalski

Illustrations and cover design: Agnieszka Rembowska

Photography Andrzej Romański

Print and bind: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika

The project is co-financed by the European Funds Portal under the Operational Program 'Knowledge Education Development', a non-competitive project titled 'Improving the competences of academic staff and the potential of the institution in welcoming people from abroad - Welcome to Poland', implemented as part of the operation specified in the application for co-financing of the project no. POWR.03.03.00-00-PN14/18.

# 目录

○ 重要场所	6
○ 与大学的沟通方式	12
○ 学习	16
○ 培训	20
○ 休息日	24
○ 奖学金	26
○ 官方事务	28
○ 在波兰生活的规则	36
○ 医疗	42
○ 购物和金融	48
○ 邮政服务	52
○ 城市交通	54



# NICOLAUS COPERNICUS UNIVERSITY IN TORUŃ



1

## 托伦哥白尼大学

地址：ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń

电话：56 611 40 10

电子邮件：kontakt@umk.pl

www.umk.pl ●1



2

## 国际合作与引导部门

地址：ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń

电话：56 611 47 88

学生办公室的开放时间（校长办公室，5楼，507-508室）：

周一、周三、周四、周五 10.00-14.00

电子邮件：staff@erasmus.umk.pl ●2



3

## 招生与学生事务部门

地址：ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń

电话：56 611 22 30

校长办公室，4楼，405室）

电子邮件 dzstud@umk.pl ●3

## 托伦的尼古拉·哥白尼大学 - 您的新征程

大学的历史始于 1945 年。它的赞助人是出生于托伦的天文学家尼古拉·哥白尼 (Mikołaj Kopernik)。最初，该大学有两个学院（人文和数学与自然科学），位于旧城区的 Collegium Maius。它的第一任校长是 Ludwik Kolankowski 教授，来自维尔纽斯和利沃夫的教授担任讲师。第一学年的开学典礼于 1946 年 1 月 5 日举行。当时有 1,600 名学生。

今天，超过 18,000 名学生在哥白尼大学学习，其中包括近 1,000 名外国人。16 个院系的 2,300 多名学术教师受雇对他们进行教育：位于托伦的 13 个学院，位于比得哥什的 3 个学院。大学提供 100 多个研究领域、各种研究生课程和五个博士学院。

哥白尼大学也是 YUFE - 欧洲年轻大学联盟的十个成员之一，并作为几十个被欧盟委员会选中建立作为测试欧洲大学未来模型的模板的其中一员——开放，非精英和整合各种环境，以及促进创新、跨学科和研究和教育的最高质量。

大学建筑位于城市的不同区域——别拉尼 (Bielany) 的大学城和市中心。乘坐公共交通工具可在 15 分钟内抵达。

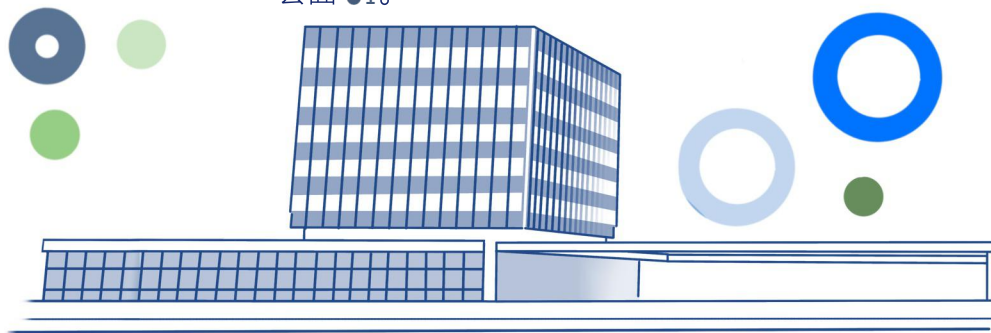
# 重要场所



1

## 各学院院长办公室

院长办公室的员工处理学生的规章制度、请假、实习和见习等相关事宜。他们监督教学过程和课程评估。您可以在这里领取学生证并安排与院长会面 ●1。



## 招生与学生事务部门

负责波兰以外国际学生的招聘和协调服务。负责监督与波兰国内外其他大学以及学生和博士生组织的合作。它组织与来自不同国家学生的会议。●2



2

## 为残疾学生提供帮助的团队

在招生和学习期间对有健康问题的学生提供帮助。持有残疾证的人可以在教学、交流、心理健康以及社会和生活问题上得到帮助。 [www.bon.umk.pl](http://www.bon.umk.pl) ●3



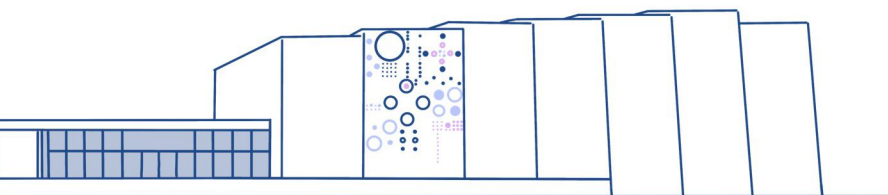
●3

## 大学外语中心

它提供英语、法语、德语和俄语课程。它也提供拉丁语咨询。该中心的服务还包括专业语言培训——法律和商业。负责认证考试相关事宜：LCII、TELC、TOLES。 [www.ucjo.umk.pl](http://www.ucjo.umk.pl) ●4



●4



## 给外国人提供的波兰文化和语言课程部门

它负责为外国人组织学期和年度强化波兰语课程。它开设的目的是为在波兰学习做准备，分为夏季和冬季学校，学生在此期间学习波兰语，以及该地区和国家文化、习俗和旅游景点 ●5。

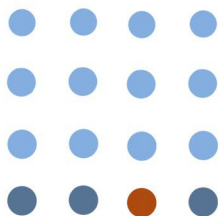


●5



6

## 大学体育中心



为了照顾哥白尼大学学生和员工的身体状况。大学设有体育馆、武术室、游泳池、健身房、健身室、攀岩墙、网球场，可供学生课间和课余时间使用。

[www.ucs.umk.pl](http://www.ucs.umk.pl)



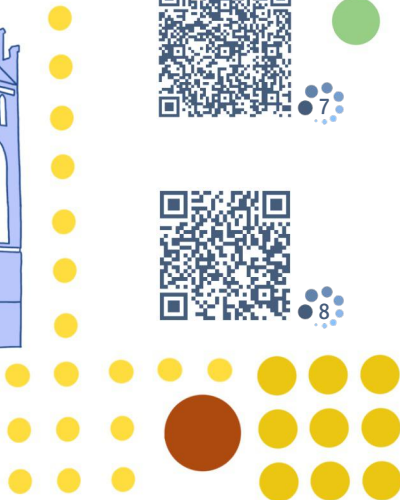




## 欢迎中心

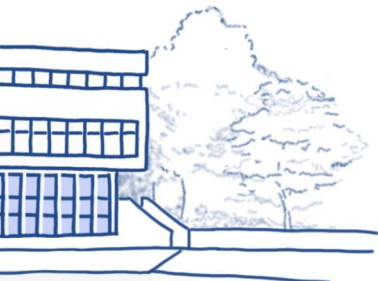


这里帮助来自国外的学生、博士生和员工处理波兰、托伦和尼古拉斯哥白尼大学的行政事务和日常运作。并关心和促进国际学术界的融合。●7



## 图书馆

这里有丰富的藏书，你也可以在线获取内容。大学图书馆有几个分馆——校园主图书馆和托伦以及比得哥什的院系图书馆。它还包括大学博物馆，该博物馆收藏了波兰文化遗产的纪念碑，包括在国外创建的纪念碑。 [www.bu.umk.pl](http://www.bu.umk.pl) ●8





## 学生宿舍



大学有 11 个学生宿舍。其中五个 (DS 1、2、3、5、6 号) 位于托伦市中心，距离老城区仅几分钟步行路程，其他 (DS 7、8、9、10、11、12 号) 在 Bielany 的校区小镇。

在宿舍 1、2、3、5、6 中，您可以入住单人间、双人间或三人间。学生可以使用公用厨房（每层楼都有）、洗衣房和烘干室、健身房以及桌面足球、乒乓球和台球设备。宿舍还设有安静的自习室和电视室。




在 Bielany 的 7、8、9 号宿舍，学生住在带独立卫生间的四居室，而在 10 号和 11 号宿舍，则是带厨房和卫生间的两居室。



## 宿舍 ABC



宿舍信息。

1. 如要入住学生宿舍，请填写并提交申请：●11 
2. 获得入住宿舍许可后，阅读其规定：●12
3. 与宿舍管理员约定入住宿舍的日期。您可以通过电子邮件或电话进行沟通。查看您的宿舍是否有被子、枕头、毯子和床上用品。您需要自带锅具、平底锅、盘子和餐具。
4. 您必须在每月 15 日之前支付宿舍费用。在学习开始时，您将收到您的个人银行账户号码。
5. 进入宿舍时，一定要向接待人员打招呼，并出示居留卡。离开宿舍前，您必须将钥匙留在门房。



# 与大学的沟通方式

如果你想成为尼古拉·哥白尼大学的学生，你必须  
通过网站申请：<https://irk.umk.pl/pl> ●1

IRK  
- 线上互联网申请



作为外国人，你有以下选择：

- 申请第一和第二学位，
- 用波兰语或英语上课的硕士课程，
- 作为大学间交流项目的一部分。

您可以注册冬季或夏季学期（在这种情况下，选择选项年中申请）。

如果您已经选择了合适的学习类型，请填写表格并附上相关文件。为此，请在 IRK 中创建一个帐户并登录 ●2（记住您的登录名和密码！）

提交文件后，等待招生部门的信息。您可以通过 IRK 网站联系我们或直接拨打电话 56 611 22 30 或通过电子邮件联系：[dzstud@umk.pl](mailto:dzstud@umk.pl)。



如果您已经是 UMK 的一名学生，则必须在 UMK 服务器上创建一个帐户。为此，请访问该网站


<https://konto.uci.umk.pl> 并按照说明进行操作：

1. 选择学习类型（例如第一学位和第二学位）。  
提供个人数据：姓名、学生证号码和波兰 PESEL 号码。如果没有，请输入您的出生日期并单击按钮继续 (Dalej)。
2. 生成学生身份证。它将由一系列数字（对应于学生身份证号码）和扩展名 @stud.umk.pl 组成。为您的帐户设置密码（必须包含大小写字母、数字和特殊字符）。记住您的登录名和密码。
3. 登录系统后，您可以访问大学提供的服务，例如大学邮件、带有借书选项的图书馆目录（也可以在线）、USOS 系统、Moodle、Office 365 帐户。
4. 再次登录系统，在搜索引擎中输入“centralny punkt logowania UMK”，输入您的登录名和密码，然后点击登录 (Zaloguj)。



Nicolaus Copernicus University in Toruń - Central Authentication Service

You are not logged in | | [log in](#)



# USOSweb

NEWS DIRECTORY MY USOSWEB STUDENT STAFF SECTION COMMON SECTION

last data migration: ~8 hours ago | last modification of this document: 3473 days ago

## Welcome to the USOSweb system

The Central Server is administered by the Uczeńiane Centrum Informatyczne (UCI)

### Archive of Theses

You can navigate through this site using the buttons at the top of the screen.

**COURSES** gives you access to:

- courses grouped by departement
- search for courses
- advanced search for courses

**STUDY PROGRAMS** gives you access to:

- credits for promotion
- courses for promotion

**FACULTY MEMBERS** gives you access to:

- faculty members ordered by department
- faculty members ordered alphabetically
- search for faculty members

**STUDENTS** gives you access to:


- students ordered by department
- students ordered alphabetically
- search for students

DOCUMENTS  
→ [main page](#)  
→ [news](#)

REGISTRATION  
CALENDAR

ACCESSIBILITY  
STATEMENT

CONTACT

 **European Union**

# USOS - 大学学习支持系统

USOS 系统供学生、学术人员和行政人员使用。它是一个中央数据库，收集有关学生和大学员工的信息。每个开始学习的学生都会成为 USOS 用户。为了进入系统，你需要在中央登录节点 (centralny punkt logowania) 登录，然后选择大学学习服务系统 -USOS。

The screenshot shows the USOSweb interface for Nicolaus Copernicus University in Torun. The top navigation bar includes 'NEWS', 'DIRECTORY', 'MY USOSWEB', 'STUDENT'S SECTION', 'STAFF SECTION', and 'COMMON SECTION'. The main content area is divided into several sections:

- MY SHORTCUTS:** SCHEDULE, CLASS GROUPS, CUSTOM SCHEDULES, USOSMAIL, STATEMENTS, PRIVACY PREFERENCES, USOSWEB PREFERENCES.
- Surveys:** A survey titled 'Philosophy (Discussion seminar)' by dr hab. Paulina Abriszewska, prof. UMK, with a completion rate of 73% and a 'Complete survey' button.
- Linkage:** Information about course registration, including a note that 12 courses are not linked to any study programme and a 175-day deadline for checking the study program 'Lingwistyka praktyczna i copywriting (s1) (KRK)'.
- Student's tests:** A section indicating that the user currently has no tests.
- Student's classes:** A list of classes including 'Basics of social researches', 'Cultural institutions and media', 'Ethical and aesthetic use of language', 'Functional grammar of Polish', and 'Literature and everyday life'.
- Directory:** A search interface for 'People directory', 'Course directory', 'Faculties directory', and 'Studies directory'.
- Schedules:** A section for 'Staff member's schedule' with a search function and a 'Show schedule' button.

在网站导航中的选项 **我的 USOS (Mój USOS)** 中您可以查看当前的课程时间表和您的班级。在选项 **学生 (Dla studentów)** 中你可以注册课程、检查您的期末成绩等，以及查看您在学生排名中的位置，检查您是否获得了奖学金。正是在这个系统中，您可以预订学生证，向院长提交申请并收到他的决定，还可以填写有关您所参加课程的问卷调查。



## INDEX

## REGISTRATIONS

- calendar
- cart
- for courses
- direct for groups
- group preferences

## REGISTRATIONS FOR EXAMS

## MY STUDIES

- tests
- grades
- linkage
- pol-on
- decisions
- promotions
- dean's groups
- applications
- rankings
- stipends
- student mobility
- surveys
- payments fk
- diplomas
- mlegitymacja

## MEETINGS



## Registrations

Register for courses or examinations, see the current state of your registration cart.



## Tests

Test sets and rules for course completion - tasks, exams, grades and their relations.



## Final grades

Current final grades for courses you completed.



## Linkage

Mark relations between courses taken and study programs.



## Decisions

View and edit student's office's decisions related to your study programs.



## Promotions

View your achievements, check if you satisfied the requirements.



## Applications

Submit applications to the dean, view submitted applications and see the dean's decisions.



## Rankings

View your ranking positions.



## Scholarships

Check awarded scholarships, change the account number for your scholarship.



## Student Exchange

Browse opportunities available under the Erasmus+ student exchange program.



## Surveys

Take a survey or view survey results.



## Payments (model FK)

Check the university's bank account number for your payments.



## Diplomas

View your diplomas.



## Meetings

Sign up for meetings and see your meeting schedule.



## mLegitymacja

Order mLegitymacja.

## 电子邮件

在大学服务器上，您可以使用两个电子邮箱：Usosmail 和 UMK 电子邮箱。

- USOSMAIL 最常用于讲师与整个班级组或一个组内的学生的快速交流。

- UMK 邮件 —— 您将能够联系管理人员、讲师和其他学生。您可以在此处发送附件，例如期末论文。

UMK 的学生应该使用 UMK 邮箱或 USOSMAIL 在大学内进行交流。讲师和行政人员不会回复从私人邮箱发送的消息。

请记得填写电子邮件的主题，并在邮件中使用适当的礼貌形式（比如教授先生， 绝不使用：科瓦尔斯基先生 这样的称呼）并在底部写上您的名字和姓氏。



# 学习

对于某些科目或考试，您需要通过 USOS 进行注册：找到 **学生 (Dla studentów) / 登记 (Rejestracja)** 并单击它，您将转到注册日历。如果您随后选择 **消息 (Aktualności)** 标签，您将看到提供注册课程科目的院系列表。选择合适的院系后您会找到课程列表和注册状态，以及有关注册日期和类型的信息。

科目登记



● 注册

● 日历

● 新闻

● 部门目录

● 主题





如果您找到了合适的科目，请寻找购物车图标。绿色表示可以开始注册了。单击购物车 - 将自动保存到所选组中。保存并刷新页面后，购物车会变成橙色，说明注册成功。



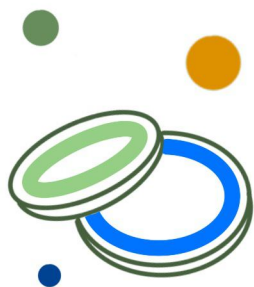
## WF —— 体育教育

与其他科目略有不同，您将可以注册体育课 - 体育活动。注册截止日期在每学期开始前公布。即使您已在第一学期注册并想在第二学期继续学习，您也需要重新注册。有关日期、上课地点、限制、课程难度和法规的所有详细信息，请参见大学体育中心网站 ●1



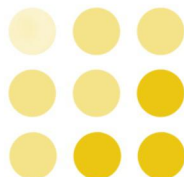
注意!

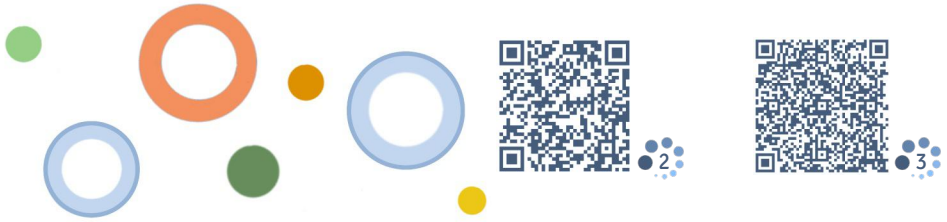
申请的顺序很重要，所以尽量尽快报名选择自己喜欢的运动项目



体育活动有一个令牌注册系统，这实际上意味着您必须仔细考虑选择学科，因为一旦注册了课程，就无法更改。体育课以是否及格为标准，没有成绩。缺课（超过一次）意味着您将无法通过该科目。因此，在学期结束前，补齐所有缺席次数（需与老师预约）。

如果您请了病假，但还必须注册参加体育活动的。在这种情况下，您可以选择有证明的学生 (studenci z orzeczeniem) 这个选项。如果医生要求你请假，那么请前往 ul. Świętego Józefa 17 托伦大学体育中心办公室，您将在那里接受体检。你需要将病假条扫描件连同电话号码发送至 [medycynapracy@mps.torun.pl](mailto:medycynapracy@mps.torun.pl)。你将被邀请参加一个委员会议，该委员会将决定你是否可以免课。你有疑问吗？与 Iwona Willma 夫人联系，电话：56 611 43 74。

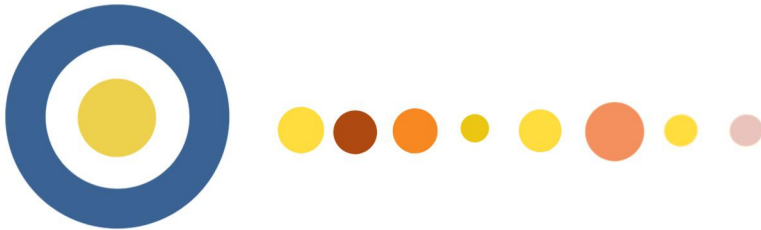




## 语言课程

Token 令牌注册也适用于作为学习计划一部分的语言课程：●2。每个专业都提供选定的语言课程：●3

如果您是新生，则必须在入学前进行语言诊断测试。在接下来的学期你也可以参加考试，你会在 Moodle 平台上找到它：●4  
与体育课不同，下学期的注册会自动延期。



如果您有兴趣学习波兰语，请联系外国人波兰文化和语言中心：●5。经院长同意，语言学院的外国学生可以完成一个学期的波兰语课程，作为他们学习计划的一部分。在院长办公室或学习部门询问这种可能性，您也可以通过电子邮件 (skjpo@umk.pl) 或电话 (56 611 35 77) 进行询问。

## 波兰语



# 培训

托伦哥白尼大学的所有学生都必须完成有关职业健康与安全 (BHP) 规则的在线培训。

根据学习领域的不同，可以是基础培训或扩展培训

●1。该培训可在 Moodle 平台上获得。登录后，选择一个培训：职业安全、卫生和人体工程学的要素 - 学生培训 (Elementy bezpieczeństwa, higieny pracy oraz ergonomii – szkolenie dla studentów) ●2 培训必须在学年开始和 12 月初之间进行。如果这对您来说有困难，请利用每周二 12:00-14:00 在 ul. Mikołaja Reja 25 处咨询 BHP 培训部员工的机会。

BHP

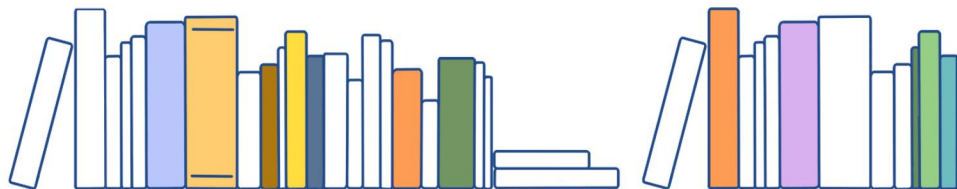


●1



●2





一些学生也必须接受图书馆培训。您将熟悉图书馆和信息系统，并且可以在 UMK 的资源中轻松找到学习所需的材料。

### Library training



在托伦，人文学院的本科生必须参加（民族学 - 人类文化学领域除外）培训，请转到提供的链接，阅读信息，然后登录 Moodle 平台参加测试：●3。



有关科学、专业和个人的额外培训和研讨会，请访问职业办公室的网站：●4。



## 如何打发大学期间的空闲时间？

在 UMK 科学俱乐部培养您的热情。

[www.umk.pl/studenci/kola-i-organizacje/kola/](http://www.umk.pl/studenci/kola-i-organizacje/kola/) ● 5.



积极参与学生会的活动。

[www.samorzad.umk.pl](http://www.samorzad.umk.pl) ● 6.



参与志愿服务，获得劳动力市场所需的技能。  
[www.biurokarier.umk.pl](http://www.biurokarier.umk.pl) ●7.



运动就是健康，多做运动。  
<https://sport.ucs.umk.pl/sekcje-studenckie-amp/harmonogram-sekcji/> ●8 .



你有音乐天赋吗？加入学院的合唱团吧。  
[www.chor.umk.pl](http://www.chor.umk.pl) ●9 .



参加 Od Nowa 俱乐部、Kotłownia 学生活动中心  
和托伦 ESNT 的文化和社交活动。  
[www.facebook.com/odnowa](http://www.facebook.com/odnowa) ●10 ,  
[www.facebook.com/OASKotlownia](http://www.facebook.com/OASKotlownia) ●11 ,  
[www.facebook.com/ESNTorun](http://www.facebook.com/ESNTorun) ●12 .



# 休息日

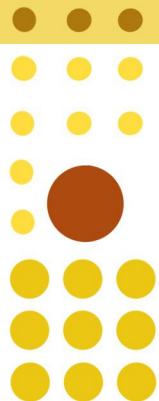


在波兰，学习和工作期间的休息日是国家和宗教节日，在此期间，公共交通时刻表会发生变化。在这些日子里，您也无法在大型商店购物，例如超市和购物中心，只有几家小杂货店开门营业。

## 波兰固定假期日历 - 休息日:

- 1月1日 - 新年
- 1月6日 - 主显节
- 5月1日 - 劳动节
- 5月3日 - 宪法日
- 8月15日 - 波兰建军节 / 圣母升天节
- 11月1日 - 万圣节
- 11月11日 - 国家独立日
- 12月25-26日 - 圣诞节

5月1日至3日称为“五月周末”。通常这是许多波兰人的假期和旅行的时间。5月2日是旗帜日，这就是为什么在许多地方会悬挂白旗和红旗，就像11月11日的国定假日一样。如果这个假期刚好在周末之前或之后，波兰人通常会称此为漫长的周末。





## 可移动假日日历

### 2023

4月9日至10日 - 复活节 (周日和周一)

6月8日 —— 圣体节 (星期四)

### 2024

3月31日 - 4月1日 - 复活节 (周日和周一)

5月30日 —— 圣体节 (星期四)

### 2025

4月20日至21日 - 复活节 (周日和周一)

6月19日 —— 圣体节 (星期四)

1



2



商店通常在星期日休息，但一年中有几次您也可以在被称为商业星期日的星期日购物：圣诞节和复活节之前，暑假之前和结束时。在2023年，它们是1月29日、4月2日和30日、6月25日、8月27日、12月17日和24日。在这里您可以找到有关假期的信息 - 红色标记为假期，蓝色为商业星期日 ●1 校长批准的学年组织在大学期间有效，值得在开始上课前熟悉它。UMK的额外休息日包括：新学年庆典，大学日，学生节 (juwenalia)，时间表可以在网站上找到 - 学年组织。●2

# 奖学金



每个学生都有机会获得，所以申请奖学金是值得的。它们由大学、波兰政府、城市和基金会主席授予。

如果你有权利在哥白尼大学免费学习，那就意味着你也有权利申请社会奖学金。你可以在此处找到如何完成申请的说明：[www.stypendia.umk.pl](http://www.stypendia.umk.pl)

●1，你可以在这里填写文件：●2。如果您不确定您是否有权获得社会补助金，请问您的院系部门：●3。

Facebook 群组也可能有帮助：●4。



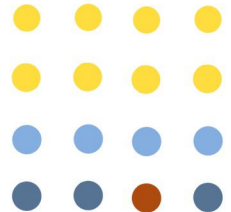
记住！

您必须将申请表连同所有附件和有关帐号的信息提交给您的院长办公室。查看申请日期！



高平均绩点是获得 奖学金 的一个机会。如果您有机会获得奖学金，请从您的院系部门了解您必须在何时申请。如果你有突出的成绩或非常好的学习成绩，你就有资格获得 UMK 校长奖学金。来自欧盟、欧洲经济区（和瑞士）以外国家的外国人可以申请。但您必须向校长办公室提交申请。有关如何完成申请的信息可在网站上找到 ●5。

建议访问波兰国家学术交流机构 (NAWA) 的网站（在 ●6 您可以找到有关波兰政府奖学金的信息。为外国学生和报考本校的申请人提供奖学金。NAWA 还提供免费的波兰语课程，为学生在波兰开展学习做准备。



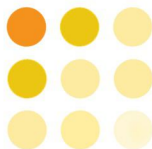
检查您可以获得哪些奖学金支持：  
[www.mojestypendium.pl](http://www.mojestypendium.pl) ●7。

关于向外国人提供奖学金的信息：●8。



# 官方事务

抵达波兰后，您将大部分时间用于学习，但一开始您还必须处理一些官方事务，例如有关注册、保险或居留合法化的事宜。



您将前往的办公室是：

- 托伦市政厅 (UM) – ul. Batorego 38/40 或位于 ul. Broniewskiego 90 广场购物中心的市政厅信息点。如果您想注册并获得 PESEL 编号，您应该去那里。
- 国家卫生基金 (NFZ) 托伦办事处 – ul. Szosa Chełmińska 30。您需要去这个地方以购买自愿健康保险。
- 社会保险机构 (ZUS) 托伦办事处 - ul. Mickiewicza 33。你需要去那里支付你的健康保险费。
- 比得哥什省办事处 - ul. Konarskiego 3. 这是您领取居留卡的地方。




1

更多信息：●1。

## 注册并获得 PESEL 号码



2

如果您计划在托伦停留超过 30 天，您可以申请临时 "居住地址注册证明" 和 PESEL 号码。为此，您应该完成以下申请：[www.obywatel.gov.pl](http://www.obywatel.gov.pl) ●2 。  
如果您住在宿舍，请让宿舍管理员确认您在申请中提供的信息。必须盖章并签字。  
如果您不住在宿舍，请准备租赁协议，并确保上面有房产所有者的签名。该文件将需要提供给办公室。



3

然后在托伦市政厅注册申请时间。您可以通过电话 (56 611 83 58) 或通过互联网 ([www.um.torun.pl/pl/rezerwacja-wizyty](http://www.um.torun.pl/pl/rezerwacja-wizyty)) ●3 . 注册，您可以选择在 ul. Batorego 38/40 市政厅 (周一至周五 7.30-15.30) 或 ul. Broniewskiego 90 城市广场购物中心的咨询台申请 (周一至周五 9.00-17.00)。然后，在指定日期去办公室，带上你的护照和学生证明。您将在该办公室收到居住地址注册证明，颁发居住地址注册证明的费用为 17 波兰兹罗提。

请注意!

这是一份重要的文件，请妥善保管。分配到 PESEL 号码的文件也值得保留甚至复制，因为你以后会在很多地方用到它。

## 居留合法化

## 来自欧盟和欧洲自由贸易联盟国家的学生

凭有效身份证件来到波兰，你可以合法地在这里。  
三个月后，您应该登记您的住宿信息。



必要文件：



- ✓ 申请表：● 4 ✎，
- ✓ 大学出具的证明您是学生的证明，
- ✓ 一份证明您居住在波兰的文件（居住地址注册证明 zaświadczenie o zameldowaniu），
- ✓ 一份确认健康保险范围的文件，
- ✓ 一份关于有足够的资金在波兰生活的声明（你应提供一个月内签发银行出具的有支付能力的证明或者一张信用卡）。

这些文件应提交给比得哥什民事务和外国人事务部门的工作许可和邀请登记和欧盟公民事务部，地址是 ul. Konarskiego 1-3, B 楼, 3 楼, 32 室 (周一、周四、周五 08.00-15.00; 周二 08.00-17.45; 周三 08.00-12.00)。该文件是免费发行的。

## 波兰人证持有人

如果您有波兰人卡，您在波兰的逗留是合法的。您也可以申根区的国家旅行。您无需提交任何文件。

## 来自欧盟和欧洲自由贸易联盟以外的学生

如果您持申根 C 签证来到波兰，您有权在 180 天的期限内在其领土上停留最多 90 天。您也可以申根区内自由旅行。

如果您持有申根 D 签证，您将有权在波兰连续逗留一年，并可以在 180 天内申根地区自由旅行最多 90 天。



在签证规定的在波兰停留时间到期前，您应申请居留卡。提交申请后，即使签证过期并且您仍在等待发卡，您在波兰的逗留也是合法的。如果您在此期间回到您的国家，则必须在返回波兰之前申请新的签证。



居留卡所需资料:

- ✓ 申请表: ● 5 ✎,
- ✓ 照片 4 张 (45×35mm, 最近 6 个月内拍摄),
- ✓ 护照复印件,
- ✓ 证明您是学生的证明,
- ✓ 证明您居住在波兰的证明,
- ✓ 确认支付学费的文件或获得奖学金的证明,
- ✓ 一份证明您有足够资金在波兰生活的文件,
- ✓ 一份确认拥有健康保险的文件,
- ✓ 支付居留许可和签发一张居留卡的费用  
转 340 波兰兹罗提到 Urząd Miasta Bydgoszczy  
Wydział Podatków i Opłat Lokalnych, 账户:  
52 1240 6960 3892 1000 0000 0000。  
以及支付 50 波兰兹罗提到 Kujawsko-Pomorski  
Urząd Wojewódzki w Bydgoszczy Biuro  
Finansowo-Inwestycyjne, 账户: 56 1010 1078  
0000 4222 3100 0000 用作签发居留卡





请注意!

如果这些文件中的任何一份不是波兰语，则必须提交经过认证的翻译版本。



当您在政府办公室申请时，您必须提交指纹。

在比得哥什省政府办公厅，公民和外国人事务部的工作许可和邀请登记处以及欧盟公民处提交申请 - ul. Konarskiego 1-3, B 楼, 3 楼, 33 室。您可以通过挂号信将影印文件寄到上述地址。您也可以向托伦的代表团提交文件，地址是 15-21 Moniuszki 街。



网上报名最方便：6。但是最近因为办居留卡的人很多，所以预约系统经常提示没有名额。

申请和所需文件应提交给比得哥什的省级办公室 (见上文提供的信息)。费用为 406 波兰兹罗提, 必须支付至以下账户: Urząd Miasta Bydgoszczy Wydział Podatków i Opłat Lokalnych 52 1240 6960 3892 1000 0000 0000。

## Extension of stay under a national or Schengen visa



你可以在这里找到所需文件:

[www.bip.bydgoszcz.uw.gov.pl](http://www.bip.bydgoszcz.uw.gov.pl) ●7 , ●8 .



### 所需文件:

- ✓ 最近的照片 (35 x 45 毫米),
- ✓ 有效旅行证件的复印件,
- ✓ 确认申请中提供的延长签证原因的情况的文件,
- ✓ 确认计划停留期间的目的和所需条件的文件,
- ✓ 证明有足够财力支付计划在波兰共和国境内停留期间的生活费用以及返回原籍国或居住国或过境到将授予入境许可的第三国的文件, 或依法获得此类资金的可能性,
- ✓ 确认拥有健康保险的文件,
- ✓ 确认外国人在延长到期签证前离开波兰共和国领土的意图声明文件。

## 电话卡注册

当您离开祖国时，与亲人保持联系很重要。从一家波兰运营商那里购买一张电话卡是值得的。最受欢迎的网络是：Orange、Play、Plus、T-Mobile。您可以在运营商的陈列室、大多数报亭和报刊亭、超市、Żabka 商店和加油站购买该卡。

## 记住!

购买电话卡后，您需要对其进行注册。你可以在购买卡的地方进行此操作。但你将需要提供护照，有时你可能会被要求提供 PESEL 号码。



# 在波兰生活的规则

你来到托伦，你住在波兰，所以你必须按照波兰的规定行事。了解它们以避免不愉快的情况发生。违法行为可能会受到罚款或警告的处罚。



## 行人是不允许的：

- 在进入或过马路时使用电话或其他电子设备，
- 使用自行车道而不是人行道，
- 在未经授权的地方进入道路，
- 横穿马路，
- 走在轨道上，
- 当障碍栏降低时进入轨道。

如果您使用公共汽车和电车，您就是公共交通乘客。作为学生，您有权享受折扣票，但您必须持有您的有效学生证。

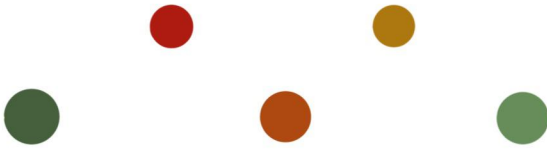


乘客有义务：

- ☑ 持有正确的交通票，
- ☑ 登上公共汽车或电车后立即激活它，
- ☑ 验票时出示有效学生证。

在公共交通工具中，不允许：

- ➔ 抽香烟和电子烟，
- ➔ 吃会弄脏其他乘客的食物，
- ➔ 在不必要的时候使用紧急制动，
- ➔ 关门信号后进出。



类似的规则适用于波兰火车。但是，无需激活票证。无票会被处以重罚。例如，在 Intercity 火车上，您必须支付相当于旅程票价的费用加上因没有有效车票而产生的额外费用：●1。您也会在 Regio 火车上被罚款：●2。



但如果您快速支付费用，您可以指望减少罚款金额。

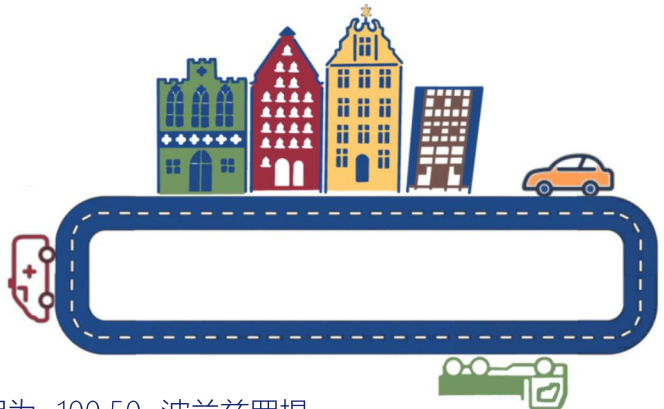
## 驾驶执照

如果你有欧盟国家颁发的驾驶执照，你可以毫无问题地在波兰驾驶汽车，因为这个文件在整个欧盟有效。如果您在波兰的停留时间超过 185 天，您必须更换文件。



为此，请提交：

- ✓ 申请文件 [www.bip.powiattorunski.pl](http://www.bip.powiattorunski.pl) ● 3 ✎
- ✓ 张 35 x 45 毫米的正面彩色照片，
- ✓ 支付驾驶执照费和注册费的证明，
- ✓ 您的驾驶执照及其宣誓翻译的复印件，
- ✓ 身份证及其影印本，
- ✓ 一份确认在波兰拥有居留权的文件及其复印件，
- ✓ 居住地址注册证明



目前颁发驾驶执照的费用为 100.50 波兰兹罗提，必须将其支付到托伦市政厅的账户，并附上备注：“opłaty komunikacyjne – prawa jazdy”，账号：33 1160 2202 0000 0002 7221 2086。办公室位于 ul. Wały gen. Władysława Sikorskiego 8。



如果您有在欧盟以外签发的驾驶执照，则需要更换成一个允许在波兰道路上合法行驶的驾照。首先，您将需要进行理论考试。



请输入您的原籍国以查看您是否需要更换驾驶执照：● 4 。



查看托伦的驾照更换程序：  
<https://jakiwniosek.pl> ● 5 。





在公共场所，无论是封闭的还是开放的，您都必须适应适用的礼仪和法规。

以下行为是不可接受的：

- 在公共场所饮酒 —— 不允许在公园、车站、站台、交通工具上饮酒。如果组织者获得适当的许可，有时可以在群众活动期间饮酒。此选项仅适用于成人。在波兰，禁止 18 岁以下的人饮用或购买酒精饮料。
- 在公共场所和公共交通站点吸烟 —— 不同场所的所有者有时会指定一个允许吸烟的地方（吸烟室）。
- 购买、销售或服用毒品，
- 乱扔垃圾，
- 破坏财产 —— 例如在特别指定的地方外涂鸦，
- 未经许可张贴海报，
- 在不适合的地方露营和烧烤，  
不雅行为，例如在沙滩上赤裸上身行走，做出下
- 流手势，
- 扰乱了夜晚的寂静。



年满 18 岁在波兰获得法律能力。如果您已经来到波兰并打算学习，并且您是未成年人，则需要您父母或法定监护人的同意：●6✍️。

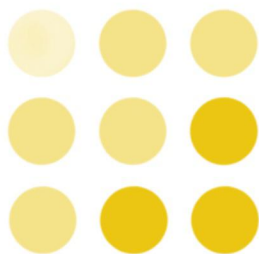


此外，与国家卫生基金签订合同、看医生、租公寓都需要父母或法定监护人的同意，没有他们在场就不可能在波兰银行开户。

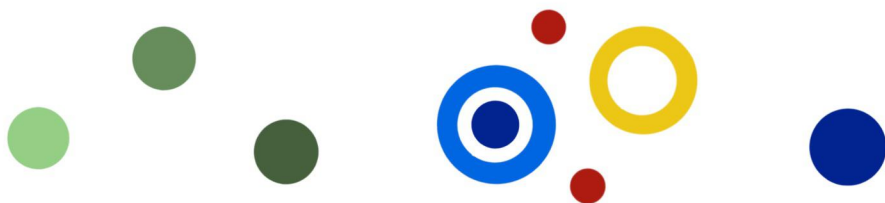


# 医疗

## 对于来自欧盟和欧洲经济区国家的学生




在波兰，紧急情况下的医疗服务是免费的，包括基本医疗保健、门诊专科护理、牙科护理、救援和救护车服务。拥有欧洲健康保险卡（EKUZ）就足够了，您必须在来波兰之前在您的国家/地区获得该卡。如果您想在波兰进行长期、多阶段的治疗，您必须在您的国家购买适当的保险或与波兰国家健康基金（NFZ）的分支机构签订自愿健康保险合同。但是，您必须先在其原籍国注销保险。在其原籍国填写 S1 表格后，您也可以将其保险权利从其国家转移到波兰 ●1 ✎。

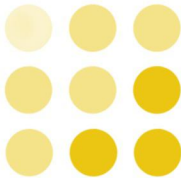


## 对于持有波兰人证或被承认为波兰人后裔的学生



波兰有义务为持有波兰人卡的人支付保险。在尼古拉哥白尼大学，你必须去位于 ul. Gagarina 11, 501 号的注册部门。您将被要求提供以下文件：居留卡、护照、学生证，并填写表格 ●2 。当您完成手续后，您将获得强制性健康保险，您将可以在波兰享受医疗服务。

## 对于来自欧盟和欧洲经济区以外的学生



每个在波兰学习的人都必须参加强制保险。当您申请签证时，您必须购买健康和意外保险。多亏了这一点，当出现需要医疗帮助的紧急情况时，您可以轻松获得帮助。您将承担的费用稍后将由您的保险公司报销。

记住!

在寻求医疗帮助之前，请咨询您的保险公司如何以及在何处获得医疗帮助。  
抵达波兰后，您还可以在选定的公司购买保险或使用公共医疗保健系统并与国家健康基金 (NFZ) 签订自愿健康保险合同。

## 波兰的自愿保险申请步骤：



填写申请：●3 ✎。

准备护照、学生证或证明您是学生的证明，以及在波兰的居住地址注册证明，如果您住在宿舍，您将从宿管那里收到这份文件。



从周一到周五，8 点到 16 点之间，前往 NFZ 办公地址 - ul. Szosa Chełmińska 30 - 签署合同。

带着签名的文件去 ZUS 办公室 - ul. Mickiewicza 33/39 (周一 8.00-17.00, 周二至周五 8.00-15.00) - 并在那里提交完整的 ZUS ZZA 表格 ●4 ✎。  
从与国家卫生基金签订合同之日起，您有 7 天提交的时间。



在下个月，支付您的保费（第一笔付款必须在合同签订一个月后支付）。其金额目前为 55.80 波兰兹罗提，必须在每月 15 日之前定期支付。

向社会保险机构提交 DRA 声明，必须在每月 20 日之前完成 ●5 ✎。



您可以设置个人资料以方便地在线提交此声明  
<https://pz.gov.pl/pz> ●6 ✎。

与 NFZ 的合同在毕业后可以终止：●7 或等待它过期。拖欠费用一个月后合同到期。

有关 NFZ 的信息可以在这里找到：●8 。




## NFZ 参保人问诊流程

在与医生预约之前，您必须在您选择的诊所进行登记。选择在哪个诊所登记取决于你。你有很多选择：



- [www.umk.pl/studenci/ubezpieczenia/poz](http://www.umk.pl/studenci/ubezpieczenia/poz) ●9,
- [www.citomed.pl](http://www.citomed.pl) ●10,
- [www.womp.torun.pl](http://www.womp.torun.pl) ●11,
- [www.mps.torun.pl](http://www.mps.torun.pl) ●12.

在诊所，您将被要求出示

- 护照、
- 证明您是学生的证明，
- 并填写以下表格 ●13 .

完成所有手续后，您可以在选定医生所在的诊所处登记就诊。

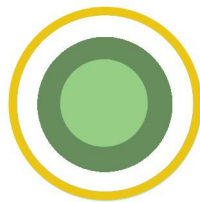


## 看牙医



作为被保险人，您有权享受免费牙科护理。但是，您必须知道，在波兰它并没有涵盖所有可能的服务。例如，良好的填充物（化学硬化）将由 NFZ 的牙医仅在门牙（一到三颗）上放置，其余只能填充汞合金，并且根管治疗仅适用于孕妇等。如果您向与国家健康基金有合同的任何牙医或牙科诊所报告牙痛 - 他们会在申请当天与您见面，但您需要等待数周才可以得到治疗，这就是为什么波兰人尽管有保险也经常使用付费牙科服务。

您可以在各种私人牙科诊所或牙科中心寻求帮助。您可以去的一个地方是牙科中心 [www.dentus.com.pl](http://www.dentus.com.pl) ●14 .



## 私人医疗



在波兰，有许多诊所和医生办公室提供医疗援助，无需购买保险，但需要付费。托伦最受欢迎的诊所之一是 Citomed [www.citomed.pl](http://www.citomed.pl) ●15。您还可以使用 ZnanyLekarz 网站预约私人访问 [www.znanylekarz.pl](http://www.znanylekarz.pl) ●16。在这里您可以找到各种专家，选择就诊日期并了解医疗咨询的价格。

## 夜间和假期保健

如果您恰好在周末生病或在诊所关闭后感到非常不适，您可以利用以下机构提供的夜间和假期医疗服务：

- ➔ 市政专科诊所，A 楼，ul. Uniwersytecka 17 (56 611 99 42)，
- ➔ Rudak-Med 家庭医学诊所，ul. Podgórska 24a (56 654 78 20)，
- ➔ 托伦省综合医院（急诊室），ul. Konstytucji 3 Maja 42 (56 679 40 40)。

工作日下午 6 点至早上 7 点以及周日和节假日全天 24 小时提供帮助。

如果你的问题是牙痛，您可以求助于位于 ul. Srebrnego 1 的 ORMED 波美拉尼亚医疗中心，牙科急救中心。（56 621 08 11）。



当您购买全科医生开出的流感疫苗并前往您选择的免费接种点时，您将接种流感疫苗。您可以在您的诊所进行此操作。HPV 疫苗接种也需要医生的处方。

## 疫苗接种



## 聚合酶链反应测试



如果您要离开并且进入所选国家 / 地区的条件是 COVID-19 测试呈阴性，您可以在位于 ul. Sułeckiego 2E [www.synevo.pl](http://www.synevo.pl) ●16 的测试点接受它并收到一份文件，这将使您有权离开和进入托伦机场。该点的开放时间为周一至周五 7.30-10.30。

# 购物和金融



托伦是一座遍布小商店的城市，但也有大型购物中心，其中最大的是 Plaza 和 Copernicus。

**Plaza** 购物中心在 ul. Broniewskiego 90，有超过 120 家商店、超市、电影院、餐厅、咖啡馆、保龄球馆和 24 小时健身房。您还可以在那里找到市政厅居民服务点。距离 Bielany 的校园仅几分钟步行路程 ●1。



●1



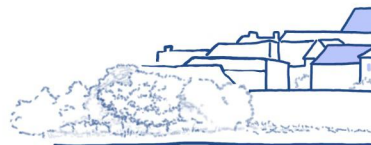
●2

**Copernicus** 商场在 ul. Żólkiewskiego 15 是托伦最大的购物中心，拥有 150 多家商店和服务网点 ●2。



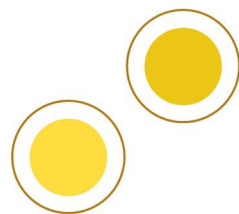
●3

如果您更喜欢在当地小商店那里购物，那么您会爱上这个市场的。在 ul. Szosa Chełmińska 31/35 您可以买到任何东西——从有机食品、衣服到手工艺品。其他较小的市场位于 ul. Mickiewicza 75 和 ul. Okólna 1 ●3。





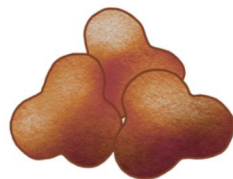
如果你要为房间购买一盏小灯、一条舒适的毯子或一个装饰枕头，你可以去 Jysk 或 Pepco 商店。后者以非常实惠的价格提供许多“珍宝”，可以在 Plaza 广场和哥白尼商场找到。



托伦 - 尼古拉斯哥白尼市以其美味的姜饼而闻名。出售纪念品和姜饼美食的商店位于市中心，例如 Rynek Staromiejski 6。



如果您忘记买东西或饿了或离开家时没有喝到帮你提神的咖啡，那么你可以去一个有青蛙图标的 Żabka 商店，这种带有鲜明标志的商店通常营业到很晚，即使是在非商业周日也是如此。在 Bielany 区离校园最近的商店位于 ul. Gagarina 212-216/4。



小额采购，例如交通票、饮料、零食或电话充值，可以在售货亭购买，这些都是小报摊点，通常靠近巴士站。



记住!

波兰的商店在节假日和周日（商业周日除外）不营业。

## 波兰的商业周日

2023

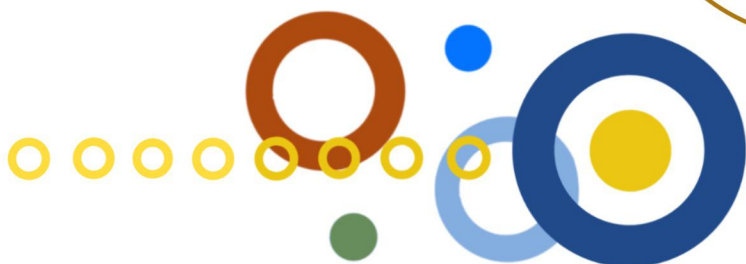
一月 29 号  
四月 2 和 30 号  
六月 25 号  
八月 27 号  
十二月 17 和 24 号

2024

一月 28 号  
三月 24 号  
四月 28 号  
六月 30 号  
八月 25 号  
十二月 15 和 22 号

2025

一月 26 号  
四月 13 和 27 号  
六月 29 号  
八月 31 号  
十二月 14 和 21 号



如果购物对您来说没有乐趣？那么您无需离开家就可以在线完成这些操作。 Allegro 是波兰人最常选择的交易平台。如要使用它，您需要注册：  
[www.allegro.pl](http://www.allegro.pl) ● 4 。



抵达托伦后您会去到的地方当然是兑换处。在这里您可以将您的货币兑换成 PLN。如果您兑换的金额较大，可以协商汇率。托伦兑换处的货币价格相似，不收取额外服务费。波兰的货币是兹罗提， $PLN 1 = 100 \text{ groszy}$ 。



如果您打算在波兰居住超过 3 个月，那么值得开设一个银行账户用于支付费用，例如学习费、宿舍费或获得奖学金。

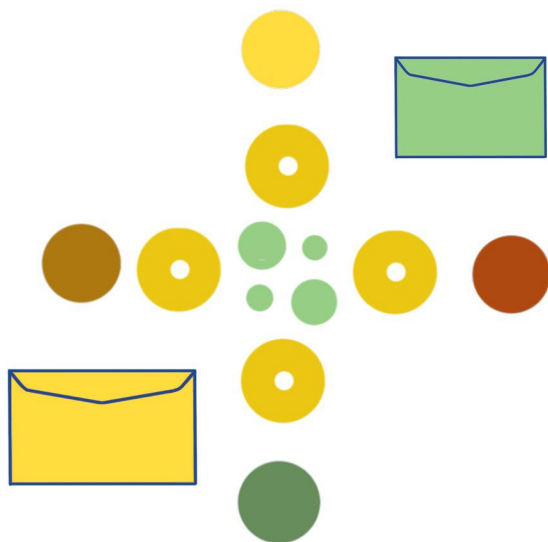
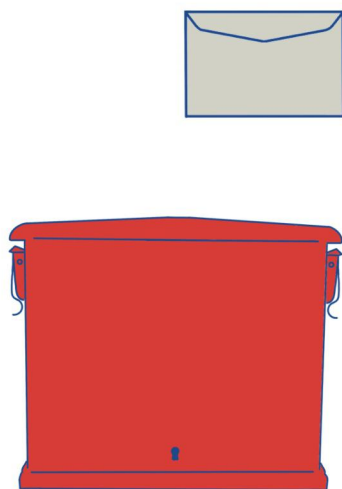
如果你要办理帐户，则必须填写申请表。您还必须拥有护照、确认您是学生的文件和 PESEL 号码。

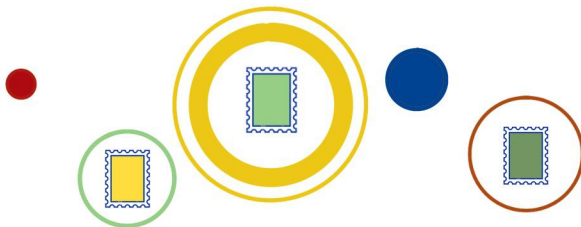


# 邮政服务

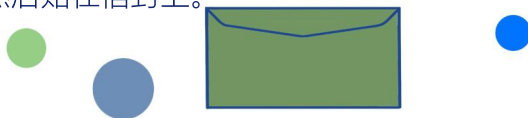



您当然可以使用电话和电子邮件与亲人保持联系并处理公务。然而，有时可能需要去邮局。在波兰邮局，您可以寄送包裹，如有必要，您可以在那里进行货币兑换。其独特的标志——红色背景上的金色喇叭——可以帮助您轻松找到它。查找离您居住地最近的邮局：●1. 24 小时营业的邮局位于 Rynek Staromiejski 15。





如果您想寄一封普通的信件或明信片，上面写着来自托伦的问候，请花 3.90 波兰兹罗提买一张邮票，然后贴在信封上。



如果您想发送重要文件的副本，那么确认发送是否成功很重要 - 你可以选择发送挂号信。在去邮局之前，请填写表格：●2 ，您还会在邮局窗口旁边找到它。在顶部输入您的详细信息，在下面输入收件人的详细信息。不要忘记添加您的电话号码。因此，在信件送达时会通过短信通知您。



您也可以在邮局寄包裹。为此，准备一个标签贴在包裹上，填写您和收件人的数据，添加有关包裹尺寸和重量的信息：●3。然后去邮局付款寄包裹。如果您没有在家准备好标签，您会在邮局收到一张表格，您可以在那里填写。



您可以使用以下选项之一发送包裹：[www.envelo.pl](http://www.envelo.pl) ●4 或者 [www.pocztex.pl](http://www.pocztex.pl) ●5。Pocztex 还提供国际运输服务。但该类运输服务仅由托伦的特定邮局提供。



Inpost 也提供直观的货物运输，这在波兰非常受欢迎。走在托伦附近，您可能已经注意到这家公司的黄色包裹储物柜。如何寄包裹？您可以在该公司的网站上找到提示：[www.inpost.pl](http://www.inpost.pl) ●6。

## 公共汽车和电车

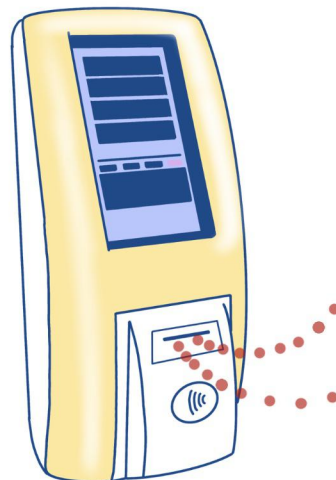
您可以乘坐公共交通工具游览城市。在托伦，您可以在白天和晚上选择电车和公交线路。Jakdojade 应用程序 ●1 将帮助您找到最佳乘坐路线。



如果您是学生，未满 26 周岁并持有有效学生证，您有权享受 50% 的车票折扣。在托伦，您可以购买：

- ➔ 单程票和限时票（60 或 90 分钟），
- ➔ 多程车票，
- ➔ 短期票（例如一日票或周末票），
- ➔ 个人季票（例如 15 天、一个月、3 个月或一个学期）。

如果您决定购买季票，您可以在指定售票点获取必要的交通证件（卡）：●2。这是一个很好的公共交通解决方案，因为您不必记得购买和激活车票。票价可以在这里找到：●3。





车票可以在某些站点的售票机上购买，例如在 Plac Rapacki 的售票亭，也可以使用以下应用程序之一通过互联网购买：

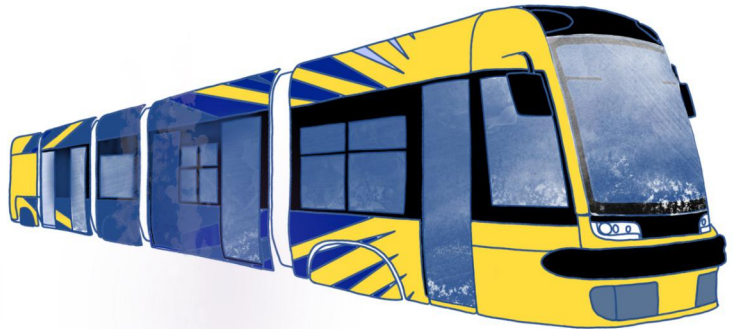
moBiLET ●4，  
e-bilet Toruń ●5。

也可以在公共汽车或电车的售票机上买票。



售票机出现故障或没有售票机并不能免除您买票的义务，如果因缺少票而接受检查，您将需要支付罚款。

**注意!**



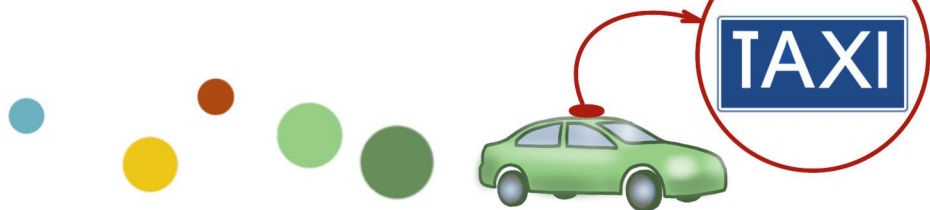
您必须在登上电车或公共汽车后立即激活您的车票。无有效车票驾驶会被罚款。在公共交通工具中，车票可以由管制员（他们不穿特殊制服，与普通乘客没有区别）和司机查验。如果您有已激活的减价车票，则必须随身携带有效的波兰大学或 ISIC 身份证。没有学生证不能使用优惠票。

**记住!**

每个城市可能有不同的规定，如果您正在旅行，请查看它们。

如果您晚点回来或黎明时分回住处，则建议叫一辆出租车。市内有多家出租车公司。建议将号码保存到您手机中的收藏夹。

## 出租车



## 自行车

从春天到深秋，您还可以骑着城市自行车环游托伦。如需使用，注册方式：[www.torvelo.pl](http://www.torvelo.pl) ● 6 .



## 环游波兰

您打算在波兰旅游吗？需要去见您在欧洲的家人或环游欧洲？波兰最受欢迎的交通工具是火车。您也可以乘公共汽车旅行。您可以在公共和私人运营商之间进行选择。





在托伦 ul. Dąbrowskiego 8-24 路上有一个巴士站 - Dworzec PKS。从这里您可以踏上前往波兰和外国城市的旅程。该车站靠近市中心，您可以乘坐 1 号或 4 号电车等方式到达。

## 公共汽车

您可以在售票处或司机那里购买长途汽车的车票。如果您计划乘坐 Flixbus 旅行，请在线购买车票。对于城际巴士服务，您通常可以在购买车票时出示有效身份证件来享受车票折扣。但是，并非所有运输公司都提供折扣，金额可能因承运人而异。



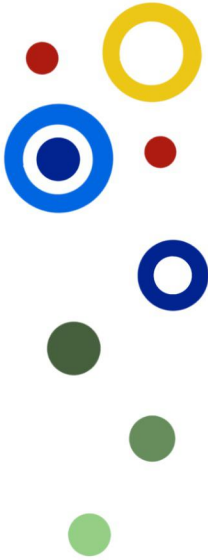
## 火车

该市最大的火车站是 Toruń Główny 火车站。您也可以选择 Toruń Miasto、Toruń Wschód 和 Toruń Kluczyki 车站，但并非所有火车都会在那里停留。从校园出发，您可以乘坐 131 路公交车或换乘 4 路电车和 11 路公交车或 1 路电车和选定的公交车直接到达车站。售票处的开放时间为工作日 5.45 点至 20.05 点，周末 7.00 点至 19.40 点。如果售票处关闭，您可以在隧道内的 24 小时售票机上购买部分列车的车票。如果你不这样做，你必须从火车乘务员那里买票。然后，在登上火车后立即去第一节车厢购买车票。



您必须随身携带有效身份证件，这样您的旅行会更便宜。您可以用降低 51% 的价格购买车票。如果您正在寻找促销价格，请使用以下搜索引擎：

● 7 ●



你也可以使用你选择的应用程序买票：●8 ， ●9 。



您可以在以下网站找到路线和承运人：

- www.e-podroznik.pl ●10 ,
- www.rozklad-pkp.pl ●11 ,
- www.arriva.pl ●12 ,
- www.flixbus.pl ●13.



### 波兰城市之间的 交通网络

如果你要去其他城市，记得事先了解它们的公共交通是如何运作的。每个城市都有自己的规则，例如并非所有城市都提供定时票，有些城市不同区域的票价不同。以下是学生经常会去到的城市的票价信息：华沙 ●14、克拉科夫 ●15、格但斯克 ●16 和 弗罗茨瓦夫 ●17 。



## 波兰语中有用的单词和短语

售票机 - biletomat

普通票 - bilet normalny

单程票 - bilet jednorozjazdowy

一日、二日、三日票 - bilet jedno-, dwu-, trzydniowy

周末票 - bilet weekendowy

减价票 - bilet ulgowy

学生折扣 - ulga studencka

学生优惠 - zniżka studencka

城市卡 - karta miejska

激活车票 - skasować bilet

地方 - miejsce

火车晚点了 - pociąg jest opóźniony

快速列车 - pociąg pospieszny

旅客列车 - pociąg osobowy

座位预订 - rezerwacja miejsc

车厢 - wagon przedziałowy

无隔间车厢 - wagon bezprzedziałowy



我怎么去 ...? - Jak dojadę do...?

去 ... 的车站在哪里? - Gdzie jest przystanek w kierunku...?

下一班去 ..... 的火车 / 公共汽车是什么时候?

- O której jest najbliższy pociąg/ autobus do...?

什么时候到? - O której będę na miejscu?

开往 ..... 的火车从哪个站台出发?

- Z którego peronu odjeżdża pociąg do...?

去 ..... 的巴士从哪个站台出发?

- Z którego stanowiska odjeżdża autobus do...?

我想要一张去往 ... 的打折车票 - Poproszę bilet ulgowy do...

我想叫一辆出租车去地址 ... - Poproszę taksówkę na adres...

我想叫一辆出租车到 ..... 街

- Chcę zamówić taksówkę na ulicę...



您可能想了解该地区和波兰有趣的地方。

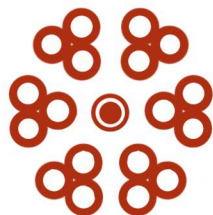
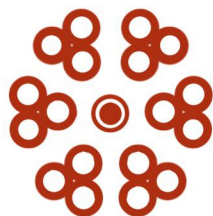
从托伦开始，它的广告口号是触摸哥特式风格。如果您前往 ul. Szeroka 43 的旅游信息点，您将获得有关哥白尼市的更多信息。在那里你会找到一些文件，通过这些文件你可以在城市周围散步并了解它的秘密。

托伦提供许多文化活动，如果您不想错过它们，这里是活动日历：[www.torun.pl](http://www.torun.pl) ● 18.

前往附近的比得哥什 (Bydgoszcz) 一日游也很值得。在这里，您会发现新艺术风格和现代主义建筑、非凡的米尔岛，您将参观独特的肥皂和污垢历史博物馆或历史悠久的展览馆。

托伦和比得哥什位于库亚维 - 波美拉尼亚省，以其纪念碑和美丽的风景给人留下深刻印象。我们的地区有什么？请看图片：● 19 | 查看详情：● 20 .

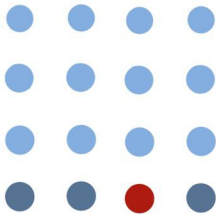
## 旅游





该文件将帮助您选择一个有趣的地方：● 21.

当你住在波兰时，你可以去了解与其历史相关的最重要的地方。旅游地图包括波兹南、克拉科夫、华沙、格但斯克、马尔堡、弗罗茨瓦夫、卢布林、扎科帕内 ..... 如果您想看到一些不太有名的地方，请查看网站 [www.mapa.polskaniezwykla.pl](http://www.mapa.polskaniezwykla.pl) ● 22，您一定会找到一些让你感兴趣的东西。





UNIWERSYTET  
MIKOŁAJA KOPERNIKA  
W TORUNIU

www.umk.pl

# OBIEKTY UNIWERSYTETU



- 1 Rektorat, Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych (ul. Gagarina 11)
- 2 Aula UMK (ul. Gagarina 11)
- 3 Wydział Chemii (ul. Gagarina 7)
- 3a Interdyscyplinarne Centrum Nowoczesnych Technologii (ul. Wileńska 4)
- 4 Wydawnictwo Naukowe UMK (ul. Gagarina 5)
- 5 Biblioteka Uniwersytecka (ul. Gagarina 13)
- 6 Wydział Biologii i Ochrony Środowiska; Wydział Nauk o Ziemi (ul. Lwowska 1)
- 6a Wydział Nauk Pedagogicznych (dziekanat) Muzeum Przyrodnicze (ul. Gagarina 9)
- 7 Wydział Nauk Ekonomicznych i Zarządzania (ul. Gagarina 13a)
- 7a Katedra Edukacji Dorosłych, Katedra Dydaktyki i Mediów w Edukacji, Archiwum UMK (ul. Gagarina 13a)
- 8 Wydział Prawa i Administracji (ul. Bojarskiego 3)
- 9 Collegium Humanisticum: Wydział Nauk Historycznych, Katedra Filologii Angielskiej, Katedra Filologii Romańskiej, Katedra Filologii Germańskiej, Zakład Italianistyki, Pracownia Języka i Kultury Japońskiej, Pracownia Języka i Kultury Arabskiej (ul. Bojarskiego 1)
- 10 Uniwersyteckie Centrum Nowoczesnych Technologii Nauczania - w budynku DS 8 (ul. Gagarina 17)
- 11 Domy Studenckie nr 7,8,9,10 i 11  
Biuro Karier - w budynku DS 11 (ul. Gagarina 17-33)
- 12 Sale sportowe UCS (ul. Gagarina 35)
- 13 Wydział Teologiczny (ul. Gagarina 37)
- 14 Akademickie Centrum Kultury i Sztuki "Od Nowa" (ul. Gagarina 37a)
- 15 Katedra Psychologii, Akademicka Przychodnia Lekarska, Fundacja Amicus Universitatis Nicolai Copernici (ul. Gagarina 39)
- 16 Hotele Asystenckie (ul. Gagarina 41, 45)
- 17 Uniwersyteckie Centrum Sportowe (ul. Św. Józefa 17)
- 18 Instytut Archeologii (ul. Szosa Bydgoska 44/48)
- 19 Zakłady Wydziału Sztuk Pięknych (ul. Szosa Bydgoska 50/5)
- 20 Studium Politechniczne (ul. Okrężna 17)
- 21 Dom Studencki nr 12, redakcja "Głosu Uczelni" (ul. Reja 25)
- 22 Wydział Sztuk Pięknych (dziekanat) (ul. Sienkiewicza 30/3)
- 23 Zakłady Wydziału Sztuk Pięknych (ul. Sienkiewicza 6)
- 24 Domy Studenckie nr 1, 2, 3, 5, 6; Archiwum UMK siedziba główna (w budynku DS 1) (ul. Mickiewicza 2/4)
- 25 Wydział Matematyki i Informatyki (ul. Chopina 12/18)

# MIKOŁAJA KOPERNIKA W TORUNIU



- 26** Przystań AZS UMK (ul. ks. J. Popieluszki 1a)
- 27** Wydział Humanistyczny  
- Collegium Minus (Fosa Staromiejska 1a)
- 28** Collegium Maximum:  
Uczelniane Centrum Informatyczne,  
Muzeum Uniwersyteckie (ul. Plac Rapackiego 1)
- 29** Wydział Filologiczny (dziekanat)  
- Collegium Maius (Fosa Staromiejska 3)
- 30** Zakład Plastyki Intermedialnej  
(Wydział Sztuk Pięknych) (ul. Mickiewicza 121)
- 31** Wydział Fizyki, Astronomii i Informatyki  
Stosowanej (ul. Grudziądzka 5)
- 32** Hotel Uniwersytecki, Gimnazjum  
i Liceum Akademickie (ul. Szosa Chełmińska 83)
- 33** Wydział Politologii  
i Studiów Międzynarodowych (ul. Batorego 39L)

## OZNACZENIA KOMUNIKACYJNE

-  — przystanek/linia autobusowa
-  — przystanek/linia tramwajowa

